គ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ និងអភិវឌ្ឍវិស័យ
បរធនបាលកិច្ចក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Regulate, Supervise, and Develop Trust Sector
in the Kingdom of Cambodia

និយ័តករបរធនបាលកិច្ច
Trust Regulator

លេខ ៣៥ ចេញផ្សាយថ្ងៃទី១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២២
No. 35 Released on March 1, 2022

អត្ថបទប្រចាំសប្តាហ៍ | Weekly Article

សកម្មភាពដែលចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការបរធនបាលកិច្ច និងដែលត្រូវស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីនិយ័តករបរធនបាលកិច្ច (ន.ប.ធ.)

Activities Considered to Be Trust Transactions and Which Must Request Permission from the Trust Regulator (TR)

រូបភាព | Picture: https://hireandbuild.com/wp-content/uploads/2020/05/approved.png

យោងតាមប្រការ៤នៃប្រកាសស្តីពីវិធានក្នុងការគ្រប់គ្រង ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់បរធនបាលកិច្ច សកម្មភាពទាំងឡាយណាដែលមានចរិតលក្ខណៈដូចក្នុងប្រការនេះ ត្រូវចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការបរធនបាលកិច្ច ដែលត្រូវទទួលបានការអនុញ្ញាតពី **ន.ប.ធ.**។ សកម្មភាព ដែលចាត់ទុកថាជាប្រតិបត្តិការបរធនបាលកិច្ច មានជាអាទិ៍ ការផ្ទេរទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ម្ចាស់ទ្រព្យ (ហៅថាបរធនបាលទាយក ឬអ្នកផ្តល់វិភាគទានបរធនបាលកិច្ច) ទៅឱ្យបុគ្គលដទៃ(ហៅថាបរធនបាល) ដើម្បីគ្រប់គ្រង ចាត់ចែង និងថែរក្សាជំនួសសម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃទៀត(ហៅថាអត្ថគាហកៈ)។

រាល់ការបង្កើតបរធនបាលកិច្ចទាំងអស់ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវស្នើសុំបង្កើតជាមុន និងការអនុញ្ញាតចុះបញ្ជីពីអគ្គនាយកនៃ **ន.ប.ធ.** ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីបរធនបាលកិច្ច អនុក្រឹត្យស្តីពីការចុះបញ្ជីបរធនបាលកិច្ច អនុក្រឹត្យស្តីពីបរធនបាលកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធដែលមានជាធរមាន និងបញ្ញត្តិនៃប្រកាសនេះ។

According to Article 4 of the Prakas on the Rules for the Management, Organization and Functioning of the Trust, any activity with the characteristics of this Article shall be considered as a trust transaction which must be authorized by the **TR**. Activities deemed to be trust transactions include the transfer of the property of the property owner (called trustor or the trust contributor) to another person (called trustee) for the purpose of managing, administrating and safeguarding for the benefit of the others (called beneficiaries).

All trust establishments in the Kingdom of Cambodia require prior approval and registration permission from the Director General of the **TR** pursuant to the Law on Trust, the Sub-Decree on the Registration of Trust, the Sub-Decree on Financial Trust and the relevant provisions in force and the provisions of this Prakas.

អត្ថបទ៖ ណង សេរីវុធ | Article: Sereyvuth Nong

ប្រកាសបដិសេធ៖ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះជាទស្សនៈរបស់អ្នកនិពន្ធ។ ទស្សនៈនៅក្នុងអត្ថបទនេះមិនមែនជាទស្សនៈរបស់និយ័តករបរធនបាលកិច្ចទេ។
Disclaimer: The opinions expressed in this article are those of the authors. They do not purport to reflect the opinions or views of the Trust Regulator.